I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1359/2008

ze dne 28. listopadu 2008,

kterým se pro roky 2009 a 2010 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ([1]), a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 4 nařízení (ES) č. 2371/2002 přijme Rada opatření nezbytná k zajištění přístupu do vod a ke zdrojům a k zajištění udržitelného provozování rybolovných činností s přihlédnutím k dostupným vědeckým doporučením a s ohledem na každé doporučení získané od regionálních poradních sborů zřízených podle článku 31 uvedeného nařízení.

(2) Podle článku 20 nařízení (ES) č. 2371/2002 je povinností Rady stanovit rybolovná práva na loviště nebo skupinu lovišť a přidělit je v souladu s předepsanými kritérii.

(3) Nejnovější vědecké doporučení Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) týkající se určitých populací ryb žijících hluboko v mořích ukazuje, že tyto populace jsou loveny neudržitelným způsobem a že rybolovná práva na tyto populace by měla být snížena, aby se zajistila jejich udržitelná úroveň.

(4) Dále je podle doporučení ICES příliš vysoká míra využívání červenice obecné v podoblasti ICES VII. Vědecké doporučení dále uvádí, že stav populace červenice obecné v podoblasti VI se prudce snížil a že byly určeny oblasti, ve kterých se nacházejí ohrožená seskupení tohoto druhu. Je proto vhodné zakázat rybolov červenice obecné v těchto oblastech.

(5) V souladu s nařízením Rady (ES) č. 2347/2002 ze dne 16. prosince 2002, kterým se stanoví zvláštní podmínky přístupu k rybolovu hlubinných populací a s tím spojené požadavky ([2]), se o rybolovných právech na některé hlubinné druhy ryb, které jsou vymezeny v příloze I uvedeného nařízení, rozhoduje každé dva roky. Výjimka se však uplatňuje u populací stříbrnice atlantské a mníka modrého, v jejichž případě rybolovná práva závisí na výsledku každoročního vyjednávání s Norskem. Rybolovná práva na uvedené populace proto budou stanovena v nařízení o ročních rybolovných právech, o němž Rada rozhodne v prosinci.

(6) Pro zajištění účinného řízení kvót je třeba stanovit zvláštní podmínky, za kterých se provádějí rybolovné činnosti.

(7) V souladu s článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót ([3]), je nezbytné určit, na které populace se vztahují různá opatření stanovená v uvedeném nařízení.

([1]) Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

([2]) Úř. věst. L 351, 28.12.2002, s. 6.

([3]) Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3.

(8) Opatření tohoto nařízení by měla být stanovena s odkazem na oblasti ICES, které jsou definovány v nařízení Rady (EHS) č. 3880/91 ze dne 17. prosince 1991 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v severovýchodním Atlantiku [1], a na oblasti CECAF (Výbor pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku), které jsou definovány v nařízení Rady (ES) č. 2597/95 ze dne 23. října 1995 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v určitých oblastech kromě severního Atlantiku [2].

(9) Rybolovná práva by měla být využívána v souladu s právními předpisy Společenství v dané oblasti, a zejména v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států [3], nařízením Komise (EHS) č. 1381/87 ze dne 20. května 1987, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a dokumentaci rybářských plavidel [4], nařízením Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku [5], nařízením Rady (ES) č. 1627/94 ze dne 27. června 1994, kterým se stanoví obecná ustanovení týkající se zvláštních povolení k rybolovu [6], nařízením Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů [7], nařízením (ES) č. 2347/2002 a nařízením Rady (ES) č. 2187/2005 ze dne 21. prosince 2005, kterým se stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve vodách Baltského moře, Velkého a Malého Beltu a Øresundu [8].

(10) V zájmu zajištění obživy rybářů Společenství je důležité otevřít tato loviště od 1. ledna 2009. Vzhledem k naléhavosti dané problematiky je nutné udělit výjimku ze lhůty šesti týdnů podle bodu I odst. 3 Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a smlouvám o založení Evropských společenství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví pro roky 2009 a 2010 roční rybolovná práva na populace hlubinných druhů pro rybářská plavidla Společenství ve vodách Společenství a v některých vodách mimo Společenství, které podléhají omezením odlovů, a stanoví zvláštní podmínky, za kterých mohou být tato rybolovná práva využívána.

Článek 2

Definice

1. Pro účely tohoto nařízení se „povolením k hlubinnému rybolovu“ rozumí povolení k rybolovu podle článku 3 nařízení (ES) č. 2347/2002.

2. Definice oblastí ICES jsou uvedeny v nařízení (EHS) č. 3880/91 a definice oblastí CECAF v nařízení (ES) č. 2597/95.

Článek 3

Stanovení rybolovných práv

Rybolovná práva na populace hlubinných druhů pro plavidla Společenství se stanoví podle přílohy.

Článek 4

Rozdělení mezi členské státy

Rozdělením rybolovných práv mezi členské státy uvedeným v příloze nejsou dotčeny:

a) výměny provedené podle čl. 20 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002;

b) přerozdělení provedená podle čl. 21 odst. 4 a čl. 32 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2847/93 a čl. 23 odst. 4 nařízení (ES) č. 2371/2002;

c) dodatečné vykládky povolené podle článku 3 nařízení (ES) č. 847/96;

d) převedená množství podle článku 4 nařízení (ES) č. 847/96;

e) odpočty provedené podle článku 5 nařízení (ES) č. 847/96 a čl. 23 odst. 4 nařízení (ES) č. 2371/2002.

Článek 5

Pružnost kvóty

Pro účely nařízení (ES) č. 847/96 se všechny kvóty v příloze tohoto nařízení považují za „analytické“ kvóty.

Opatření uvedená v čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96 se však na tyto kvóty nepoužijí.

[1] Úř. věst. L 365, 31.12.1991, s. 1.
[2] Úř. věst. L 270, 13.11.1995, s. 1.
[3] Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1.
[4] Úř. věst. L 132, 21.5.1987, s. 9.
[5] Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1.
[6] Úř. věst. L 171, 6.7.1994, s. 7.
[7] Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1.
[8] Úř. věst. L 349, 31.12.2005, s. 1.

Článek 6

Podmínky vykládky úlovků a vedlejších úlovků

1. Ryby z populací, na něž byla stanovena rybolovná práva tímto nařízením, mohou být uchovávány na palubě nebo vyloženy, pouze pokud byly odloveny plavidly členského státu, který disponuje dosud nevyčerpanou kvótou. Všechny vykládky se z kvóty odečtou.

2. Odstavec 1 se nepoužije na úlovky odlovené v průběhu vědeckého výzkumu prováděného podle článku 43 nařízení (ES) č. 850/98. Tyto úlovky se z kvóty neodečítají.

Článek 7

Červenice obecná

1. Rybolov červenice obecné je zakázán v těchto mořských oblastech:

a) mořská oblast ohraničená loxodromami, které propojují tyto souřadnice:

57°00′ s. š., 11°00′ z. d.

57°00′ s. š., 8°30′ z. d.

56°23′ s. š., 8°30′ z. d.

55°00′ s. š., 8°30′ z. d.

55°00′ s. š., 11°00′ z. d.

57°00′ s. š., 11°00′ z. d.;

b) mořská oblast ohraničená loxodromami, které propojují tyto souřadnice:

55°30′ s. š., 15°49′ z. d.

53°30′ s. š., 14°11′ z. d.

50°30′ s. š., 14°11′ z. d.

50°30′ s. š., 15°49′ z. d.;

c) mořská oblast ohraničená loxodromami, které propojují tyto souřadnice:

55°00′ s. š., 13°51′ z. d.

55°00′ s. š., 10°37′ z. d.

54°15′ s. š., 10°37′ z. d.

53°30′ s. š., 11°50′ z. d.

55°30′ s. š., 13°51′ z. d.

Tyto souřadnice a odpovídající loxodromy a polohy plavidel musí být měřeny podle normy WGS84.

2. Plavidla mající povolení k hlubinnému rybolovu, která vplula do oblastí vymezených v odstavci 1, nesmějí na palubě ponechat nebo překládat jakékoli množství červenice obecné nebo vyložit jakékoli množství červenice obecné na konci rybářského výjezdu, ledaže

a) jsou všechna zařízení na palubě během průjezdu připevněna a uskladněna v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 20 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2847/93 nebo

b) průměrná rychlost během průjezdu je nejméně 8 uzlů.

3. Členské státy zajistí, aby plavidla držící povolení k hlubinnému rybolovu byla řádně sledována středisky sledování lovišť (SSL), která musí mít systém umožňující nalézt plavidlo a zaznamenat jeho vplutí do oblastí definovaných v odstavci 1, jeho proplutí těmito oblastmi a vyplutí z těchto oblastí.

Článek 8

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. listopadu 2008.

Za Radu

předseda

M. BARNIER

PŘÍLOHA

ČÁST 1

Definice druhů a skupin druhů

1. Na seznamu uvedeném v části 2 této přílohy jsou populace ryb vyjmenovány v abecedním pořadí podle latinského názvu druhů. Hlubinné druhy žraloků jsou však uvedeny na začátku tohoto seznamu. Pro účely tohoto nařízení je níže uvedena srovnávací tabulka obecných a latinských názvů:

Obecný název	Vědecký název
Tkaničnice tmavá	*Aphanopus carbo*
Hlavoun tuponosý	*Beryx* spp.
Roundnose grenadier	*Coryphaenoides rupestris*
Červenice obecná	*Hoplostethus atlanticus*
Mník modrý	*Molva dypterygia*
Ružicha šedá	*Pagellus bogaraveo*
Mníkovec velkooký	*Phycis blennoides*

2. Pro účely tohoto nařízení se „hlubinnými druhy žraloků“ rozumějí druhy uvedené v tomto seznamu:

Obecný název	Vědecký název
Máčky rodu *Apristuris*	*Apristuris* spp.
Bezkýlovec zrnitý	*Centrophorus granulosus*
Bezkýlovec listošupinatý	*Centrophorus squamosus*
Světloun bělooký	*Centroscymnus coelolepis*
Světloun dlouhonosý	*Centroscymnus crepidater*
Světloun grónský	*Centroscyllium fabricii*
Bezkýlovec lopatonosý	*Deania calceus*
Světloun Bonnaterrův	*Dalatias licha*
Světloun velký	*Etmopterus princeps*
Světloun trnitý	*Etmopterus spinax*
Máčka černoústá	*Galeus melastomus*
Máčka myší	*Galeus murinus*
Žralok malohlavý	*Somniosus microcephalus*

ČÁST 2

Roční rybolovná práva pro plavidla Společenství v oblastech, které podléhají omezením odlovů, podle druhů a oblastí (v tunách živé hmotnosti)

Není-li stanoveno jinak, odkazuje se na podoblasti nebo divize ICES.

Druh:	Hlubinné druhy žraloků		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí V, VI, VII, VIII a IX (DWS/56789-)
Rok	2009 (1)	2010 (2)		
Německo	20	0		
Estonsko	1	0		
Irsko	55	0		
Španělsko	93	0		
Francie	339	0		
Litva	1	0		
Polsko	1	0		
Portugalsko	127	0		
Spojené království	187	0		
ES	824	0		

(1) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov hlubinných druhů žraloků.
(2) Jsou povoleny vedlejší úlovky do výše 10 % kvót na rok 2009.

Druh:	Hlubinné druhy žraloků		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti X (DWS/10-)
Rok	2009 (1)	2010 (2)		
Portugalsko	10	0		
ES	10	0		

(1) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov hlubinných druhů žraloků.
(2) Jsou povoleny vedlejší úlovky do výše 10 % kvót na rok 2009.

Druh:	Hlubinné druhy žraloků a *Deania histricosa* a *Deania profondorum*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti XII (DWS/12-)
Rok	2009 (1)	2010 (2)		
Irsko	1	0		
Španělsko	17	0		
Francie	6	0		
Spojené království	1	0		
EC	25	0		

(1) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov hlubinných druhů žraloků.
(2) Jsou povoleny vedlejší úlovky do výše 10 % kvót na rok 2009.

Druh:	Tkaničnice tmavá *Aphanopus carbo*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III a IV (BSF/1234-)
Rok	2009	2010		
Německo	4	4		
Francie	4	4		
Spojené království	4	4		
EC	12	12		

Druh:	Tkaničnice tmavá *Aphanopus carbo*		Oblast:	Community waters and waters not under the sovereignty or jurisdiction of third countries of V, VI, VII and XII (BSF/56712-)
Rok	2009	2010		
Německo	32	29		
Estonsko	15	14		
Irsko	78	73		
Španělsko	156	145		
Francie	2 189	2 036		
Lotyšsko	102	95		
Litva	1	1		
Polsko	1	1		
Spojené království	156	145		
Ostatní ([1])	8	8 ([1])		
ES	2 738	2 547		

([1]) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	Tkaničnice tmavá *Aphanopus carbo*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII, IX a X (BSF/8910-)
Rok	2009	2010		
Španělsko	11	11		
Francie	28	26		
Portugalsko	3 561	3 311		
ES	3 600	3 348		

Druh:	Tkaničnice tmavá *Aphanopus carbo*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí CECAF 34.1.2. (BSF/C3412-)
Rok	2009	2010		
Portugalsko	4 285	4 285		
ES	4 285	4 285		

Druh:	Pilonoši rodu Beryx *Beryx* spp.		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV (ALF/3X14-)
Rok	2009	2010		
Irsko	10	10		
Španělsko	74	74		
Francie	20	20		
Portugalsko	214	214		
Spojené království	10	10		
ES	328	328		

Druh:	Hlavoun tuponosý *Coryphaenoides rupestris*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, IV a Va (RNG/1245A-)
Rok	2009	2010		
Dánsko	2	2		
Německo	2	2		
Francie	11	11		
Spojené království	2	2		
ES	17	17		

Druh:	Hlavoun tuponosý *Coryphaenoides rupestris*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti III (RNG/03-)
Rok	2009	2010		
Dánsko	804	804		
Německo	5	5		
Švédsko	41	41		
ES	850	850		

Druh:	Hlavoun tuponosý *Coryphaenoides rupestris*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí Vb, VI, VII (RNG/5B67-)
Rok	2009 (1)	2010 (1)		
Německo	7	6		
Estonsko	57	49		
Irsko	254	216		
Španělsko	63	54		
Francie	3 222	2 738		
Litva	74	63		
Polsko	37	32		
Spojené království	189	160		
Ostatní (2)	7	6		
ES	3 910	3 324		

(1) Ve vodách Společenství a ve vodách mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII, IX, X, XII a XIV je možný odlov maximálně 8 % jednotlivých kvót.
(2) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	Hlavoun tuponosý *Coryphaenoides rupestris*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII, IX, X, XII a XIV (RNG/8X14-)
Rok	2009 (1)	2010 (1)		
Německo	34	34		
Irsko	7	7		
Španělsko	3 734	3 734		
Francie	172	172		
Lotyšsko	60	60		
Litva	7	7		
Polsko	1 168	1 168		
Spojené království	15	15		
ES	5 197	5 197		

(1) Ve vodách Společenství a ve vodách mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí Vb, VI, VII je možný odlov maximálně 8 % jednotlivých kvót.

Druh:	Červenice obecná *Hoplostethus atlanticus*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti VI (ORY/06-)
Rok	2009	2010		
Irsko	2	0		
Španělsko	2	0		
Francie	11	0		
Spojené království	2	0		
ES	17	0		

Druh:	Červenice obecná *Hoplostethus atlanticus*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti VII (ORY/07-)
Rok	2009	2010		
Irsko	15	0		
Španělsko	0	0		
Francie	50	0		
Spojené království	0	0		
Ostatní	0	0		
ES	65	0		

Druh:	Červenice obecná *Hoplostethus atlanticus*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII a XIV (ORY/1CX14C)
Rok	2009	2010		
Irsko	2	0		
Španělsko	1	0		
Francie	9	0		
Portugalsko	2	0		
Spojené království	1	0		
ES	15	0		

Druh:	Mník modrý *Molva dypterygia*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí II, IV a V (BLI/245-)
Rok	2009	2010		
Dánsko	5	4		
Německo	5	4		
Irsko	5	4		
Francie	28	25		
Spojené království	18	15		
Jiné	5	4 [1]		
ES	66	56		

[1] Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	Mník modrý *Molva dypterygia*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti III (BLI/03-)
Rok	2009	2010		
Dánsko	5	4		
Německo	3	3		
Švédsko	5	4		
ES	13	11		

Druh:	Ružicha šedá *Pagellus bogaraveo*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VI, VII a VIII (SBR/678-) (1)
Rok	2009	2010		
Irsko	7	6 (2)		
Španělsko	204	172 (2)		
Francie	10	9 (2)		
Spojené království	25	22 (2)		
Jiné	7	6 (2) (3)		
ES	253	215		

(1) Musí být dodržována minimální velikost ryb při vykládce 30 cm (celková délka) v roce 2009 a 35 cm (celková délka) v roce 2010. V roce 2010 může mít však 15 % vyložených ryb minimální velikost při vykládce nejméně 30 cm (celková délka).
(2) Až 10 % kvót na rok 2010 může být odloveno již v prosinci roku 2009.
(3) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	Ružicha šedá *Pagellus bogaraveo*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti IX (SBR/09-) (1)
Rok	2009	2010 (2)		
Španělsko	722	614		
Portugalsko	196	166		
ES	918	780		

(1) Musí být dodržována minimální velikost ryb při vykládce 30 cm (celková délka) v roce 2009 a 35 cm (celková délka) v roce 2010. V roce 2010 může mít však 15 % vyložených ryb minimální velikost při vykládce nejméně 30 cm (celková délka).
(2) Až 10 % kvót na rok 2010 může být odloveno již v prosinci roku 2009.

Druh:	Red seabream *Pagellus bogaraveo*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti X (SBR/10-)
Rok	2009	2010		
Španělsko	10	10 (1)		
Portugalsko	1 116	1 116 (1)		
Spojené království	10	10 (1)		
ES	1 136	1 136 (1)		

(1) Až 10 % kvót na rok 2010 může být odloveno již v prosinci 2009.

Druh:	Mníkovec velkooký *Phycis blennoides*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III a IV (GFB/1234-)
Rok	2009	2010		
Německo	9	9		
Francie	9	9		
Spojené království	13	13		
ES	31	31		

Druh:	Mníkovec velkooký *Phycis blennoides*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí V, VI a VII (GFB/567-)
Rok	2009	2010		
Německo	10	10		
Irsko	260	260		
Španělsko	588	588		
Francie	356	356		
Spojené království	814	814		
ES	2 028	2 028		

Druh:	Mníkovec velkooký *Phycis blennoides*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII a IX (GFB/89-)
Rok	2009	2010		
Španělsko	242	242		
Francie	15	15		
Portugalsko	10	10		
ES	267	267		

Druh:	Mníkovec velkooký *Phycis blennoides*		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí X a XII (GFB/1012-)
Rok	2009	2010		
Francie	9	9		
Portugalsko	36	36		
Spojené království	9	9		
ES	54	54		